

Zmluva o dielo

uzavretá podľa ust. § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

medzi

Objednávateľom:

Názov: **Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky**
Sídlo: Tajovského 28/B, 974 01 Banská Bystrica
IČO : 17058520
DIČ : 2021526188
IČ DPH: SK2021526188
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu : 7000076197/8180
Zastúpený: RNDr. Ján Zuskin, riaditeľ

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Zhotoviteľom:

Obchodné meno: **Agro družstvo Čičarovce**
Sídlo: Čičarovce 076 71
IČO : 36 187 607
Zápis: obchodný register Okresného súdu Košice I, oddiel Dr, vložka č. 1273/V
IČ DPH: SK2020029572
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s.
č. účtu: 6613559015/1111
Zastúpený : Ing. Mikuláš Brutovský, predseda
Alexander Szücs, podpredseda

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v rámci projektu SK 0121 „Ochrana diverzity vodných vtákov a ich biotopov na Východoslovenskej nížine“ a za podmienok uvedených v tejto zmluve zhotoviteľ pre objednávateľa zhotoví dielo - „Obnova lúčnych biotopov v projektovom území“, na lokalitách s rozlohou 15,24 ha ležiacich na parcelách „C“ KN 3583/1, trvalé trávne porasty o výmere 145710 m², „C“ KN 3583/2, trvalé trávne porasty o výmere 110196 m², „C“ KN 4868/1, trvalé trávne porasty o výmere 36047 m², „C“ KN 3701/1 trvalé trávne porasty o výmere 327645 m², a „C“ KN 4721, trvalé trávne porasty o výmere 41580 m², vedených Správou katastra Michalovce, obec Čičarovce okres Michalovce k.ú. Čičarovce. Lokalita obnovovaných lúčnych biotopov je zakreslená v situačnom náčrte, ktorý tvorí prílohu č. 1 k tejto zmluve. Rozpočet diela ako príloha č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

2. Zhotoviteľ je povinný zrealizovať dielo v zmysle platných právnych predpisov a technických noriem, podľa rozsahu uvedenom v článku I. ods. 3 tejto zmluvy, v súlade s podmienkami tejto zmluvy a povoleniami štátnych orgánov.
3. Dielo je zhotoviteľ povinný zhotoviť v nasledovnom rozsahu:

Obnova lúčnych biotopov odstránením krovinej vegetácie a pomulčovaním na rozlohe 15,24 ha
A) lokalita č. 3: k.ú. Čičarovce, časť parcely „C“ KN 3583/1, 3583/2, 4868/1
B) lokalita č. 4: k.ú. Čičarovce, časť parcely „C“ KN 3701/1
C) lokalita č. 5: k.ú. Čičarovce, časť parcely „C“ KN 4721
4. Za riadne a včas zhotovené a dodané dielo sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť cenu diela dohodnutú v tejto zmluve.

Článok II. Termíny plnenia

1. Zhotoviteľ je povinný začať so zhotovovaním diela bezodkladne po podpísaní tejto zmluvy. Zhotoviteľ je povinný celé riadne zhotovené dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy odovzdať objednávateľovi najneskôr do 30.9.2011.
2. Lehotu na odovzdanie riadne zhotoveného diela dohodnutú v článku II. ods. 1 tejto zmluvy je možné predĺžiť vzájomnou dohodou zmluvných strán vo forme písomného a očíslovaného dodatku k tejto zmluve, ak z dôvodu vyššej moci budú musieť byť práce na zhotovovaní diela zo strany zhotoviteľa prerušené. Lehota dohodnutá v článku II. ods. 1 tejto zmluvy sa v tomto prípade predĺži o obdobie trvania okolností charakterizovaných ako vyššia moc, najdlhšie však o 10 dní. Tieto okolnosti musia byť objednávateľovi bezodkladne oznámené písomnou formou, aby bola objednávateľovi zjavná príčina prerušenia prác. Takéto predĺženie nebude mať vplyv na cenu diela.
3. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať riadne zhotovené dielo alebo jeho časť aj pred dohodnutým termínom odovzdania diela dohodnutým v článku II. ods. 1 tejto zmluvy.

Článok III. Cena diela a platobné podmienky

1. Celková cena za zhotovenie celého diela uvedeného v článku I. ods. 1 tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Zb. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške **12 198,12 EUR** (slovom *dvadásttisícstodevätidesiatosem 12/100 EUR*). Dohodnutá cena je najvyššia a je **vrátane DPH**.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že podkladom pre úhradu ceny diela bude 1 faktúra vystavená zhotoviteľom za odovzdané celé dielo s nasledovným znením:
„Fakturujeme Vám v rámci projektu č. SK0121 Ochrana diverzity vodných vtákov a ich biotopov na Východoslovenskej nížine za obnovu lúčnych biotopov na parcelách č „C“ KN 3583/1, 3583/2, 4868/1, 3701/1, 4721, k.ú. Čičarovce“
3. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru za riadne a včas odovzdané dielo po odovzdaní diela objednávateľovi podpisom protokolu o odovzdaní diela objednávateľom bez výhrad. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru za riadne a včas zhotovené dielo aj v prípade, ak objednávateľ a o termíne odovzdania diela písomne upozornil za podmienok stanovených touto zmluvou, avšak

k odovzdaniu diela nedošlo z dôvodu prekážok na strane objednávateľa. Prílohou faktúry bude podrobný rozpis nákladov.

4. Zhotoviteľ je povinný odoslať objednávateľovi riadne vystavenú faktúru za splnenia podmienok dohodnutých v tejto zmluve v lehote najneskôr do 10 dní odo dňa jej vystavenia.
5. Splatnosť faktúry je zmluvnými stranami dohodnutá na 90 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
6. Práce navyše, ktoré môžu byť dohodnuté len na základe písomných, očíslovaných a podpísaných dodatkov k tejto zmluve je zhotoviteľ oprávnený účtovať len na základe faktúry s názvom „Práce navyše“ s podrobným rozpisom prác navyše, ktoré boli vykonané a ktoré objednávateľovi fakturuje. Na faktúry za práce navyše sa v celom rozsahu vzťahujú ustanovenia o faktúrach za dielo alebo časť diela dohodnuté v tejto zmluve, ako sú splatnosť, doručovanie, lehota vystavenia atď.
7. Faktúra musí mať tieto náležitosti:
 - označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ, IČ DPH,
 - číslo faktúry,
 - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
 - u faktúr s uplatnením DPH sadzbou DPH v % a výšku v EUR,
 - fakturovanú sumu v EUR,
 - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
 - pečiatku a podpis zodpovedného zástupcu zhotoviteľa,
 - prílohy v rozsahu a spracované spôsobom, aký predpisuje táto zmluva,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu na ktorý sa má platiť, konštantný a variabilný symbol,
 - názov diela alebo časti diela v zmysle článku III. ods. 2 tejto zmluvy, za ktoré je faktúra vystavená.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že cena diela podľa čl. III, ods. 1 a 2 môže byť zmenená len v prípade:
 - prác navyše vyžiadaných objednávateľom nad rámec dohodnutého rozsahu diela uvedeného v článku I. tejto zmluvy,
 - zníženia celkového objemu prác
9. Zmena ceny diela musí byť uskutočnená formou písomného očíslovaného dodatku k tejto zmluve podpísaného obidvomi zmluvnými stranami, inak je takáto dohoda neplatná.
10. Objednávateľ má právo úhradu faktúry znížiť o čiastku zodpovedajúcu zmluvnej pokute podľa článku VII. ods.1 tejto zmluvy.

Článok IV. Kontrola prác

1. Objednávateľ je oprávnený na dielo kontrolovať priebeh realizácie diela sám alebo prostredníctvom svojich zamestnancov.

2. Na nedostatky zistené v priebehu prác, prípadne nekvalitne vykonané práce, musí objednávatel' bez zbytočného odkladu upozorniť zhotoviteľa .
3. Objednávatel' je oprávnený dať pracovníkom zhotoviteľa príkaz prerušiť prácu iba v tom prípade, ak je zodpovedný pracovník zhotoviteľa nedosiahnuteľný a ak je ohrozená bezpečnosť diela, život alebo zdravie pracovníkov na stavbe, alebo hrozia iné vážne škody. Za iných okolností nie je oprávnený zasahovať do činnosti zhotoviteľa.

Článok V.

Vykonanie, odovzdanie a prevzatie diela

1. Zhotoviteľ vykoná dielo na svoju zodpovednosť, v dohodnutej lehote, s odbornou starostlivosťou, v predpísanej kvalite prác a platnými právnymi predpismi.
2. Zhotoviteľ písomne oznámi objednávatel'ovi najmenej 15 dní vopred, kedy bude dielo pripravené na odovzdanie.
3. O odovzdaní diela alebo jeho časti zhotoviteľom a jeho prevzatí objednávatel'om spíšu zmluvné strany protokol v štyroch vyhotoveniach. Ak má dielo vady, v preberacom protokole zmluvné strany dohodnú lehotu na odstránenie týchto väd. Zhotoviteľ je povinný odstrániť vady v takto dohodnutej lehote. Po odstránení väd zmluvné strany spíšu druhý preberací protokol, ktorým dôjde k odovzdaniu diela, ak toto nemá v čase jeho preberania vady, ktoré by bránili jeho riadnemu užívaniu. Dielo alebo jeho časť sa považuje za odovzdané podpisom protokolu objednávatel'om bez výhrad.

Článok VI.

Vady diela, záruky

1. Vadou diela sa rozumie odchýlka v kvalite, rozsahu a parametroch diela, stanovených touto zmluvou, technických normách a právnych predpisoch, prípadne stanovených dodatkami k tejto zmluve.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo uvedené v článku I. tejto zmluvy je zhotovené podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Článok VII.

Zmluvné pokuty

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nedodržania lehoty s vykonaním a odovzdaním diela alebo časti diela zhotoviteľom, je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávatel'ovi zmluvnú pokutu vo výške 0,025% denne z celkovej ceny diela uvedenej v článku III ods. 1. tejto zmluvy za každý, aj začatý deň omeškania.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania objednávatel'a s úhradou faktúry za riadne a včas vykonané dielo uvedené v článku I. tejto zmluvy, je objednávatel' povinný zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,025% denne z ceny faktúry, s úhradou ktorej je objednávatel' v omeškaní, a to za každý aj začatý deň omeškania.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, nedodržania lehoty na odstránenie reklamovaných väd diela alebo väd diela uvedených v preberacom protokole, je zhotoviteľ povinný zaplatiť objedná-

vateľovi zmluvnú pokutu vo výške 16,60 EUR, a to za každý deň omeškania až do odstránenia týchto väd.

4. Zmluvná strana, ktorá poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
5. Vznikom povinnosti zhotoviteľa zaplatiť zmluvnú pokutu ani jej skutočným zaplatením nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody, ktorá mu vznikla porušením povinnosti zhotoviteľa a náhrada škody nie je výškou zmluvnej pokuty obmedzená. Zmluvná pokuta sa na náhradu škody nezapočítava.

Článok VIII. Vyššia moc

1. Zmluvné strany sú viazané povinnosťami z tejto zmluvy s výnimkou prípadu pôsobenia vyššej moci, (ďalej len „relevantné okolnosti“) kedy budú oslobodené od zodpovednosti za čiastočné alebo celkové neplnenie zmluvných povinností. Ak je dôvodom omeškania alebo nemožnosti splniť prevzatý záväzok jednej zmluvnej strany pôsobenie vyššej moci, druhej zmluvnej strane nevzniká právo na náhradu škody.
2. Za relevantné okolnosti sa pokladajú najmä nasledujúce nepredvídateľné a neodvrátiteľné udalosti mimoriadnej povahy, majúce bezprostredný vplyv na predmet plnenia a vzniknuté po uzatvorení tejto zmluvy a to: vojna, občianska vojna, živelná katastrofa, teroristická činnosť, revolúcia, celonárodný odborový štrajk, zemetrasenie, záplava, úder blesku, víchrica, embargo úradov, alebo iný zásah resp. iná objektívna udalosť, ktorá mení obvyklé a v dobe uzatvorenia tejto zmluvy existujúce podmienky, a ktorá má bezprostredný dopad na možnosť plnenia záväzku každej zmluvnej strany.

Článok IX. Doručovanie

1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:
 - a) poštou,
 - b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
 - c) osobne.
2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučené na adresu účastníka uvedenú v tejto zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému účastníkovi každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny sídla.
3. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručenie a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručenie.
4. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 3. tohto článku.

Článok X. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany dohodli, ako podmienku platnosti tejto zmluvy, ako aj jej prípadných dodatkov, písomnú formu a dohodu o celom obsahu podpísanú obidvomi zmluvnými stranami.
2. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy môžu byť vykonané len formou písomného a očíslovaného dodatku k tejto zmluve podpísaného oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú počas doby trvania záväzkového vzťahu vzniknutého z tejto zmluvy oznamovať si navzájom všetky nové skutočnosti a zmeny dôležité pre tento ich zmluvný vzťah bez zbytočného odkladu.
4. Akékoľvek spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto zmluvy, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. V prípade ak k vyriešeniu sporu nedôjde vzájomnou dohodou, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená podať návrh na súd na vyriešenie vzniknutého sporu.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy založené touto zmluvou, ako aj záväzkové vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, bez použitia kolíznych noriem.
6. Táto zmluva, ako aj jej všetky prípadné dodatky, sa vypracúva v 4 vyhotoveniach, z ktorých objednávatel' obdrží tri vyhotovenia a zhotoviteľ jedno vyhotovenie.
7. Účastníci zmluvy týmto vyhlasujú, že túto zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a zmluva zodpovedá ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôli, uzatvárajú ju dobrovoľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami.

V Banskej Bystrici dňa 28.8.2011

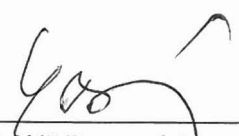
V Čičarovciach dňa 11.8.2011

Za objednávateľa:


 RNDr. Ján Zuskin
 riaditeľ ŠOP SR
 ŠTÁTNÁ OCHRANA PRÍRODY
 Slovenskej republiky
 Tajovského 28B ①
 974 01 BANSKÁ BYSTRICA
 IČO: 17658520 IČ DPH: SK2021326183

Za zhotoviteľa:

Agro družstvo Čičarovce
 IČO: 36 187 607
 IČ DPH: SK2020029572
 076 71 ČIČAROVCE


 Ing. Mikuláš Brutovský
 predseda
 Agro družstvo Čičarovce


 Alexander Szücs
 podpredseda
 Agro družstvo Čičarovce

Prílohy:

Príloha č. 1 – Situačný náčrt

Príloha č. 2 – Rozpočet diela

Agro družstvo Čičarovce, so sídlom 076 71 Čičarovce

Čičarovce, 24.03.2011

Štátna ochrana prírody SR
Tajovského 28/B,
974 01 Banská Bystrica

Vec: Prekladanie cenovej ponuky

Agro družstvo Čičarovce, so sídlom 076 71 Čičarovce na výzvu o predloženie cenovej ponuky na dodávku služby – **obnova lúčnych biotopov v projektovom území** - v lokalite č. 3,4,5: k. ú. Čičarovce prekladá podľa nasledovnej špecifikácie:

- odstránenie krovinej vegetácie do hrúbky 7 cm mulčovaním

MJ	Cena MJ	Počet MJ	Cena bez DPH	Sadzba DPH	Cena s DPH
ha	890	6,5	5785	1157	6942

- odstránenie krovinej vegetácie nad 7 cm vypílením motorovými pílamí

MJ	Cena MJ	Počet MJ	Cena bez DPH	Sadzba DPH	Cena s DPH
ha	1500	2,5	3750	750	4500

- mulčovanie

MJ	Cena MJ	Počet MJ	Cena bez DPH	Sadzba DPH	Cena s DPH
ha	101	6,24	630,24	126,04	756,28

Celková cena služieb sa rovná:

MJ	Cena MJ	Počet MJ	Cena bez DPH	Sadzba DPH	Cena s DPH
ha	667	15,24	10165,1	2033,02 _i	12198,12

Predmetom služby je Časť 2 v nasledovnom rozsahu:

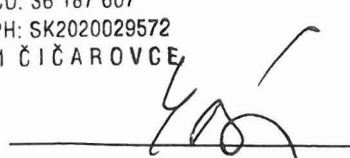
- Lokalita č. 3: k. ú.Čičarovce, časť parcely C-KN 3583/1, 3583/2 a 4868/1, rozloha 9,51 ha
- Lokalita č. 4: k. ú.Čičarovce, časť parcely C-KN 3701/1, rozloha 3,82 ha
- Lokalita č. 5: k. ú.Čičarovce, časť parcely C-KN 4721, rozloha 1,91 ha

Spolu: 15,24 ha

Termín dodania služieb: do 31.10.2011

Agro družstvo Čičarovce

IČO: 36 187 607
IČ DPH: SK2020029572
076 71 Č I Č A R O V C E


Ing. Brutovský Mikuláš
predseda družstva

Lokality obnovovaných lúčnych biotopov v k.ú. Čičarovce (SK 0121)



M 1 : 10 000

0 150 300 600 900 1 200 Meters

Vyhotovila: ŠOP SR, S CHKO Latorica, 2011